

gorenje



OTG 50-120 SM

**Шановний покупець, ми вдячні Вам за придбання нашої продукції.
ПЕРЕД УСТАНОВКОЮ ТА ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ!**

**ЦЕЙ ПРИЛАД НЕ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ КОРИСТУВАННЯ ОСОБАМИ (ВКЛЮЧНО З ДІТЬМИ) З ОБМЕЖЕНИМИ МОЖЛИВОСТЯМИ СЕНСОРНОЇ СИСТЕМИ АБО ОБМЕЖЕНИМИ РОЗУМОВИМИ ТА ФІЗИЧНИМИ ЗДІБНОСТЯМИ, А ТАКОЖ ОСОБАМИ, КОТРІ НЕ МАЮТЬ ДОСТАТНЬОГО ДОСВІДУ І ЗНАНЬ, БЕЗ КОНТРОЛЮ ТА КЕРІВНИЦТВА ВІДПОВІДАЛЬНИХ ЗА ЇХНЮ БЕЗПЕКУ.
НЕ ДОЗВОЛЯЙТЕ ДІТЯМ ГРАТИСЯ З ПРИЛАДОМ!**

Згідно до найновіших керівних принципів ми розробили для своїх вимогливих клієнтів електричний водонагрівач OTG, обладнаний інтелектуальним електронним контролером, який на додаток до налаштування температури води у бойлері забезпечує розумний режим функціонування "ECO^S". Упродовж певного часу водонагрівач автоматично вираховує оптимальний режим роботи на підставі аналізу даних щодо використання приладу та забезпечує мінімальне споживання електроенергії для підготовки необхідного об'єму гарячої води.

Водонагрівач виготовлений і пройшов перевірку у відповідності до діючих стандартів, що підтверджено Сертифікатом Якості та Сертифікатом Електромагнітної Відповідності. Основні характеристики приладу вказані в таблиці даних, яка знаходиться між сполучувальними шлангами. Підключення до водопроводу та електромережі може проводити тільки кваліфікований спеціаліст сервісного центру. Сервісне обслуговування внутрішнього обладнання, усунення нальоту, перевірку або заміну антикорозійного захисного анода може здійснювати тільки фахівець авторизованого сервісного центру.

МОНТАЖ

Водонагрівач має бути установлений якомога ближче до місця забору води, щоб не втрачати тепло через довгі шланги. При монтажі водонагрівача у приміщенні, де встановлені ванна або душ, слід обов'язково дотримуватися вимог стандарту IEC 60364-7-701 (VDE 0100, частина 701). Закріпіть прилад на стінці гвинтами діаметром мінімум 8 мм. Стіну, яка не витримає вагу нагрівача з водою, помножену на три, слід укріпити. Нагрівач слід установлювати тільки у вертикальному положенні.

Для кращого контролю і заміни магнієвого анода рекомендується залишити достатньо простору між верхнім краєм водонагрівача та стелею (див. розмір G на малюнку розмірів з'єднання). В іншому випадку при ремонті водонагрівач необхідно зняти зі стіни.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип	OTG 50 SM	OTG 80 SM	OTG 100 SM	OTG 120 SM
Об'єм [л]	50	80	100	120
Номінальний тиск [МПа (бар)]	0,6 (6) / 0,9 (9)			
Вага/з водою [кг]	24/74	31/111	36/136	41/161
Антикорозійний захист бака	Емальований бак / магнієвий анод			
Потужність електричного нагрівача [Вт]	2000			
Напруга [В ~]	230			
Клас захисту	I			
Ступінь захисту	IP24			
Час нагріву до 75 °C ¹ [год.]	1 ⁵⁵	3 ⁰⁵	3 ⁵⁵	4 ³⁵
Кількість змішаної води при 40 °C [л]	94	148	194	226

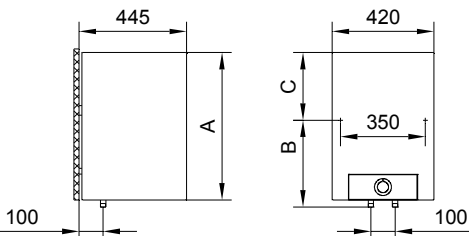
Споживання електроенергії ²⁾	[кВт год./24 год.]	0,99	1,26	1,71	1,81
---	--------------------	------	------	------	------

1) Час нагріву повного об'єму водонагрівача з електричним нагрівальним елементом при вхідній температурі холодної води із водопроводу 15 °С.

2) Споживання електроенергії при підтриманні постійної температури в нагрівачі 65 °С і при температурі оточуючого середовища 20 °С. Обчислення проводились згідно EN 60379.

	A	B	C	G
OTG 50 SM	690	470	250	210
OTG 80 SM	950	735	245	360
OTG 100 SM	1125	900	255	360
OTG 120 SM	1300	900	430	510

Присднувальні і монтажні розміри водонагрівача [mm]



ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ВОДОПРОВОДУ

Підвід та відвід води позначені різними кольорами. Синій – холодна вода, червоний – гаряча. Нагрівач можна підключати до водопроводу двома способами. Закрита накопичувальна система підключення забезпечує забір води в кількох місцях, а відкрита проточна система – тільки в одному місці.

Вам необхідні відповідні змішувальні батареї, в залежності від обраної системи підключення.

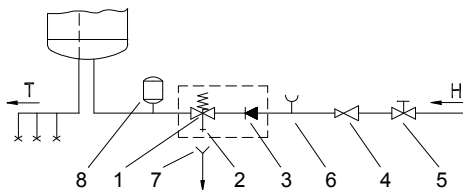
У відкритій проточній системі необхідно перед нагрівачем встановити зворотний клапан, який запобігатиме витoku води із котла у випадку, якщо у водопроводі не буде води. При такій системі підключення необхідно використовувати проточний змішувач. В нагрівачеві збільшиться об'єм води через нагрівання, що викликає виток води із труби змішувача. Не можна намагатись усунути цю проблему, щільніше закриваючи кран – це пошкодить змішувач.

В закритій проточній системі необхідно використовувати накопичувальний змішувач. В цілях безпеки підвідний шланг слід обладнати запобіжним вентилям або запобіжною групою, яка запобігає підвищенню тиску більш, ніж на 0,1 МПа (1 бар).

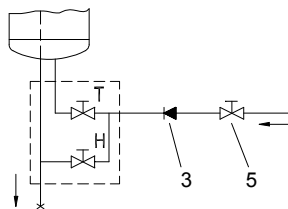
Нагрівання води в нагрівачеві спричиняє підвищення тиску в котлі до рівня, що встановлений в запобіжному клапані. Через те, що повернення води у водопровід неможливе, вода може капати з вихідного отвору клапану. Цю воду можна направити в стік за допомогою спеціальної насадки, яку слід встановити під запобіжним клапаном. Труба, що знаходиться під запобіжним клапаном, має знаходитись в абсолютно вертикальному положенні і в не морозній середі.

У випадку, якщо система інсталяції не дозволяє направити воду, що капає із зворотного запобіжного клапану, у стік, можна уникнути капання, встановивши 3-літрову розширювальну посудину на вхідну трубку бойлера.

Для забезпечення належної роботи запобіжного клапану користувачі повинні самотужки здійснювати періодичний контроль – видаляти вапняний наліт і перевіряти, чи клапан не заблокований. Для перевірки відкритте вихід для води в запобіжному клапані: поверніть ручку і відкрутіть гайки клапану. Клапан функціонує належним чином, якщо вода виходить через сопло при відкритому вході.



Закрита (накопичувальна) система



Відкрита (проточна) система

Опис:

- 1 - запобіжний клапан
- 2 - випробувальний клапан
- 3 - зворотній клапан
- 4 - редукційний клапан тиску
- 5 - запірний вентиль
- 6 - тестова насадка
- 7 - лійка з підключенням до стоку
- 8 - бак-розширювач
- H - холодна вода
- T - гаряча вода

Не можна вмонтовувати запірний вентиль між нагрівачем і захисним клапаном, оскільки це може пошкодити захисний клапан.

Водонагрівач можна підключати до водопровідної мережі будинку без редукційного клапану, якщо тиск у мережі нижче номінального. Якщо тиск у мережі вище номінального, використання редукційного клапану є обов'язковим.

Перед підключенням до електромережі нагрівач необхідно наповнити водою.

При першому наповненні відкрийте кран гарячої води на змішувачі. Нагрівач наповнений, коли вода починає витікати через стік змішувача.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ

Перед підключенням до електромережі в нагрівач слід встановити приєднувальний кабель H05VV-F 3G 1,5 mm². Для цього необхідно зняти захисну кришку.



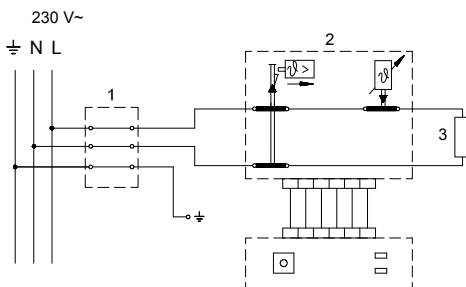
Підключення водонагрівача до електромережі має здійснюватися у відповідності до чинних правил монтажу електроустановок. Між водонагрівачем та мережею електроживлення слід передбачити пристрій, який, відповідаючи національним стандартам монтажу електроустановок, дозволить повністю відключити прилад від мережі. При первинному підключенні або при кожному наступному

перепідключенні до напруги живлення обидва індикатори на передній панелі загоряться на 2 секунди.

Опис:

- 1 - клемма
- 2 - Електронний контролер і двополюсний плавкий запобіжник
- 3 - нагрівач

- L - провід фази
- N - нейтральний провід
- провід заземлення



Електросхема

УВАГА! Певніться, що бойлер відключений від електромережі перед тим, як його відкривати!

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Після підключення до водопровідної та електричної мережі водонагрівач готовий до використання.

Нагрівач обладнаний електронним контролером, який регулює налаштування температури води в залежності від ваших звичок (програма "ECO^S") і діагностики помилок.

УПРАВЛІННЯ

Водонагрівач налаштовується за допомогою повороту ручки на потрібний рівень.



Увімкнення / вимкнення нагрівача

- Для вмкнення нагрівача води, поверніть ручку за годинниковою стрілкою до потрібного рівня температури.
- Щоб вимкнути нагрівач, поверніть ручку в положення "0" (при необхідності виключити потужність нагрівача, ви повинні злити з нього воду для запобігання ризику замерзання).

Установка температури

- Температура встановлюється поворотом ручки за годинниковою стрілкою до потрібного рівня температури.

- ECO^S - Температура залежить від записаних потреб користувача.
- * - Захист від замерзання, температура близько 10 °С.
- 👤 - Температура води близько 35 °С.
- ECO - Температура води близько 55 °С.
- 🔥 - Температура води близько 75 °С.

Робота нагрівача в режимі "ECO^S"

Цей режим особливо зручний, коли ви маєте відносно стабільну поведінку з точки зору споживання гарячої води (наприклад, душ щодня приблизно в той же час). Під час запису електроніка запам'ятає вашу звичку, яку потім враховує при нагріванні води. Таким чином, режим роботи "ECO^S" забезпечує зниження споживання енергії.

- Робота нагрівача в режимі "ECO^S" налаштовується поворотом ручки управління проти годинникової стрілки. У той же час починають горіти червоний та зелений індикатори. Червоний сигналізує про роботу нагрівача, зелений позначає роботу в

режимі "ECO^S".

- Режим "ECO^S" заснований на 7-денному циклі. Після включення режиму, протягом першого тижня температура води в бойлері зберігається на рівні 75 °C. У цей час електроніка записує дані послідовно протягом 7 днів і на основі вимірювання ΔT відзначає кількість споживаної теплої води. Після закінчення 7-денної записи, записаний режим починає працювати автоматично і нагрівач готує кількість гарячої води в залежності від даних попереднього тижня. У процесі роботи протягом другого тижня одночасно реєструється також новий порядок споживання гарячої води. У випадку, якщо новий режим за часом чи обсягом води відрізняється від режиму запису попереднього тижня, наступного тижня нагрівач працює за новим записаним режимом.
- Температура води в режимі "ECO^S" коливається в діапазоні від 40 °C до 75 °C. У відсутність очікуваного споживання (температура в режимі очікування) температура води залишається на рівні 40 °C.
- Якщо під час запису відбувається збій харчування або відключення водонагрівача, запис недійсна.
- Вийти з режиму "ECO^S" можна, повернувши ручку управління в будь-яку іншу позицію.

Функція "Антилегіонелла" (захист від утворення бактерій)

Функція встановлена на заводі. Після підключення блоку живлення або при виході зі стану помилки функція "Антилегіонелла" активується через 3 дні.

Коли нагрівач включений і температура води в бойлері вище, ніж 62 °C безперервно протягом 15 хвилин, відлік закінчується. Як тільки температура падає нижче 62 °C, знову починається відлік 30-ти днів. Якщо нагрівач протягом 30 днів не досягає 62 °C, функція "Антилегіонелла" активується і нагрівач нагріває воду до 62 °C і тримає температуру протягом 15 хвилин.

Якщо нагрівач не включений або не підключений до електромережі протягом більше 30 днів, функція "Антилегіонелла" не активується, доки нагрівач не буде знову включений.

Якщо функція "Антилегіонелла" активована і користувач вимикає нагрівач, функція переривається і знову починається відлік 30-ти днів.

Якщо користувач знижує задану температуру протягом роботи функції "Антилегіонелла", функція переривається і знову починається відлік 30-ти днів.

Індикація помилок

У випадку помилки або попередження на нагрівачі, червоний і зелений індикатор починають мигати, вид сигналу показує помилку у відповідності з наведеною нижче таблицею.

СТАТУС	ЧЕРВОНИЙ індикатор	ЗЕЛЕНИЙ індикатор
<i>Нормальна робота</i>		
Нагрівач вимкнено	/	/
Нагрівач включений, помилки немає, бойлер не працює	/	/
Нагрівач включений, помилки немає, бойлер працює	СВІТИТЬСЯ	/
<i>Робота в режимі ECO^s</i>		
Нагрівач включений, помилки немає, бойлер не працює	/	СВІТИТЬСЯ
Нагрівач включений, помилки немає, бойлер працює	СВІТИТЬСЯ	СВІТИТЬСЯ
<i>Помилки</i>		
Нагрівач включений, помилка темп. сенсора (на сенсорі 1 або сенсорі 2 коротке замикання або обрив ланцюга, помилка різниці температур)	МИГАЄ	МИГАЄ
Нагрівач включений, попередження-бойлер	МИГАЄ	МИГАЄ

Якщо ви не збираєтесь використовувати нагрівач протягом тривалого часу і вимикаєте його, або відключаєте його від електромережі, з метою уникнення замерзання ви повинні злити з нього воду! Вода з бака зливається через дренажну трубу нагрівача. Для цього рекомендовано вбудувати між запобіжним клапаном і вхідною трубою відповідний вихідний клапан. Бойлер можна також випорожнити через вихід запобіжного клапану: встановіть важіль або гайку запобіжного вентиля в позицію, як при тестуванні клапану. Після випуску води з бойлера через вхідну трубу в нагрівачі залишається ще невелика кількість води, яку можна злити, знявши фланц нагрівача. Чистити корпус нагрівача слід м'яким розчином детергенту. Сольвенти або агресивні миючі засоби можуть пошкодити поверхню бойлеру. Рекомендуємо проводити регулярний сервісний огляд водонагрівача – так Ви забезпечите його надійне функціонування на довгий строк. Перший такий огляд має проводити фахівець сервісного центру через два роки після початку експлуатації приладу. Під час огляду перевіряється стан антикорозійного аноду, а також при необхідності видаляється вапняний наліт, який накопичується на внутрішній поверхні водонагрівача в залежності від якості, кількості і температури води, що використовується. У відповідності до стану Вашого нагрівача фахівець сервісного центру надасть Вам консультацію щодо строку наступного подібного огляду.

Не намагайтесь самостійно полагодити нагрівач! Звертайтеся до найближчого авторизованого сервісного центру Gorenje.

